

Rencontres franco-tchéco-slovaque des 23–24 octobre 2015

∞

*La construction des savoirs réciproques
à travers l'enseignement (19e et 20e siècles)*

*Lieu: Pardubice, Château
Programme préalable*



*La Langue,
le Lien de la culture.*

❖ Vendredi 23. 10. 2015 ❖

9.30 Introduction – Antoine Marès

10.00–13.00 Enseignement I.

Sous la présidence de Bohumila Ferenčuhová

10.00–10.30 Antoine Marès: Histoire des enseignements tchèques en France
10.30–11.00 Kinga Galebat: Les enseignements de polonais en France
11.00–11.15 Café-pause

Sous la présidence de Doubravka Olšáková

11.15–11.45 Jiri Hnilica: La langue et la civilisation françaises dans le champ universitaire tchèque au 19^e et 20^e siècle
11.45–12. 15 Jana Truhlářová: Histoire du département de français à la Faculté des Lettres de l'Université Comenius, Enseignement de la littérature et de la civilisation (Léon Chollet, Anton Vantuch)
12.15–12.45 Débat
12.45–14.00 Déjeuner sur place



Univerzita
Pardubice
Fakulta
filozofická



INSTITUTE OF HISTORY
SLOVAK ACADEMY OF SCIENCES



14.00–16.00 Enseignement II.

Sous la présidence de Milena Lenderová

- 14.00–14.30 Katarína Bednárová: La langue et la littérature françaises en Slovaquie du 19^e siècle: enseignement, savoir, traduction
- 14.30–15.00 Bohumila Ferenčuhová – Lubica Kázmerová: La place de la langue et de la littérature française dans l'enseignement secondaire en Slovaquie (1918–1945)
- 15.00–15.30 Petr Kyloušek: Association Gallica – bilan des activités 2000–2014
- 15.30–15.45 Doubravka Olšáková: Entre le dialogue et l'anathème: Roger Garaudy et son influence sur la vie intellectuelle en Tchécoslovaquie
- 15.45–16.15 Débat et café-pause

16.15–18.00 Civilisation

Sous la présidence d'A. Marès

- 16.15–16.45 Claire Mádl: "Pour l'enseignement, le plaisir et l'élévation du Cœur". Les livres pédagogiques édités et disponibles à Prague de la suppression des jésuites au printemps des nations
- 16.45–17.15 Milena Lenderová, Kevin Laurent: L'Alliance française: médiateur de la langue de la culture française
- 17.15–17.30 Diana Bangoura: L'Alliance Française de Pardubice: dynamiques actuelles
- 17.30–18.00 Débat

Soirée libre

❖ Samedi 24. 10. 2015 ❖

9.30–13.00 Interprétation, recherche I.

Sous la présidence de Katarína Bednárová

- 9.30–10.00 Eduard Maur: L'interprétation de la révolution française dans l'historiographie tchèque et dans les manuels scolaires
- 10.00–10.30 Sophie Coeuré: L'histoire russe et soviétique dans les universités et centres de recherches français des années 1920 aux années 1960: paradigme politique et paradigme civilisationnel
- 10.30–11.00 Débat et café-pause

Sous la présidence d'Eduard Maur

- 11.00–11.30 Martin Brtko: Traductions du français en slovaque dans l'entre-deux-guerres
- 11.00–11.30 Veronika Štředová: Les Annales et les Pays tchèques
- 11.30–12.00 Eva Frimmová: Anton Vantuch – historien et médiateur
- 12.00–12.30 Débat
- 12.30–13.30 Déjeuner sur place

13.30–15.00 Interprétation, recherche II.

Sous la présidence de Diana Bangura

- 13.30 – 14.00 Justine Faure: Les lauréats est-européens en sciences humaines et sociales des programmes de l'IUCTG et de l'IREX
- 14.30–15.00 Marcela Efmertová: SUPELEC et Haute école technique tchèque de Prague/Université polytechnique de Prague: l'enseignement d'électricité dans les années 1881–1939
- 15.00–15.30 Débat
- 15.30 Conclusion – Bohumila Ferenčuhová, Antoine Marès, Jiří Hnilica